

THE
QUEBEC
GAZETTE.

LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.



THURSDAY, AUGUST 1, 1782.

JEUDI, le 1 Aoust, 1782.

PHILADELPHIA, JUNE 1.
Extract of a letter from his Excellency General Washington, to Congress,
dated Head Quarters, May 10, 1782.

JUST as I am closing these dispatches, a letter from Sir Guy Carleton is handed me, covering sundry printed papers, a copy of which, with the papers, I have now the honour to enclose to your Excellency, together with a copy of my answer to him, and I flatter myself my conduct herein will be agreeable to the wishes of Congress.

Head Quarters, New-York, 7th May, 1782.
S. I. R.

HAVING been appointed by his Majesty to the command of the forces on the Atlantic ocean, and joined with Admiral Digby in the Commission of Peace, I find it proper in this manner to apprize your Excellency of my arrival at New-York.

The occasion, Sir, seems to render this communication proper, but the circumstances of the present time render it also indispensable, as I find it just to transmit herewith to your Excellency certain papers, from the perusal of which your Excellency will perceive what dissensions prevail in the government and people of England towards those of America, and what further effects are likely to follow; if the like pacific disposition should prevail in this country, both my inclination and duty will lead me to meet it with the most zealous concurrence. In all events, Sir, it is with me to declare, that if war must prevail, I shall endeavour to render its miseries as light to the people of this continent as the circumstances of such a condition will possibly permit.

I am much concerned to find that private and unauthorized persons have on both sides given way to those passions which ought to have received the strongest and most effectual controul, and which have begot acts of retaliation, which without proper preventions, may have an extent equally calamitous and dishonourable to both parties, though, as it should seem, more extensively pernicious to the natives and settlers of this country.

How much soever, Sir, we may differ in other respects, upon this one point we must perfectly concur, being alike interested to preserve the name of Englishmen from reproach, and individuals from experiencing such unnecessary evils, as can have no effect upon a general decision; every proper measure which may tend to prevent these criminal excesses in individuals, I shall ever be ready to embrace; and as an advance on my part, I have, as the first act of my command, enlarged Mr. Livingston, and have written to his father upon the subject of such excesses as have passed in New-Jersey, desiring his concurrence in such measures, as, even under the conditions of war, the common interests of humanity require.

I am further to acquaint you, Sir, that it was my intention to have sent this day a similar letter of compliment to Congress, but am informed it is previously necessary to obtain a passport from your Excellency, which I therefore hope to receive, if you have no objection for the passage of Mr. Morgan to Philadelphia, for the above purpose.

I have the honour to be, with great respect,
Your Excellency's
Most obedient humble Servant,
GUY CARLETON.

His Excellency General Washington.
S. I. R.; Head Quarters, 10th May, 1782.

I HAD the honour last evening to receive your Excellency's letter of the 7th, with the several papers inclosed.

Ever since the commencement of this unnatural war, my conduct has borne invariable testimony against those inhuman excesses which in too many instances have marked its various progress.

With respect to a late transaction, to which I presume your Excellency alludes, I have already expressed my fixed resolution—a resolution formed on the most mature deliberation, and from which I shall not recede.

I have to inform your Excellency, that your request of a passport for Mr. Morgan to go to Philadelphia, will be conveyed to Congress by the earliest opportunity, and you may rest assured that I will embrace the first moment to communicate to you their determination thereon.

Many inconveniences and disorders having arisen from an improper admission of flags at various posts of the two armies, which have given rise to complaints on both sides—to prevent abuses in future, and for the convenience of communication, I have concluded to receive all flags from within your lines at the post of Dobb's Ferry, and no where else, so long as the Head Quarters of the two armies remain as at the present.

I have the honour to be,
Your Excellency's, &c.
(Signed) G. WASHINGTON.

His Excellency Sir Guy Carleton.
By the United States in Congress assembled, May 14, 1782.

THE letter of the 10th from the Commander in Chief being read, enclosing a copy of a letter to him from Sir Guy Carleton, dated Head Quarters New York, May 7th, 1782.

Resolved, That the Commander in Chief be and hereby is directed to refuse the request of Sir Guy Carleton, of a passport for Mr. Morgan to bring dispatches to Philadelphia.

Published by order of Congress,
CHARLES THOMSON, Secretary.

PHILADELPHIE, le 1 JUIN.
Extrait d'une lettre de son Excellence le Général Washington, au Congrès, datée du quartier général, le 10 Mai, 1782.

ÉTANT sur le point de cacheter ces dépêches une lettre de Sir Guy Carleton m'est remise couvrant plusieurs papiers imprimés, dont j'ai à présent l'honneur d'envoyer une copie et les papiers à votre Excellence, ainsi que la copie de la réponse que je lui ai fait, et je me flatte que ma conduite en ceci sera conforme aux desirs du Congrès.

Quartier Général, Nouvelle-York, le 7 Mai, 1782.
MONSIEUR,

AYANT été appointé par sa Majesté au commandement des forces sur l'Océan Atlantique, et joint à l'Amiral Digby dans la commission de paix, je juge à propos d'informer votre Excellence, par cette voye, de mon arrivée à la Nouvelle-York.

L'occasion, Monsieur, semble rendre cette communication convenable; mais en même tems les circonstances du tems présent la rendent absolument nécessaire; je crois qu'il est juste de transmettre à votre Excellence certains papiers par la lecture desquels votre Excellence jugera des dispositions qui regnent dans le gouvernement et parmi le peuple d'Angleterre, envers ceux de l'Amérique, et qu'apparemment des effets semblables suivront; en cas que les mêmes sentimens pacifiques prévalent dans ce pays. Mon inclination et mon devoir m'engageront à les joindre avec la concurrence la plus zélée. Dans tous les cas il me convient de déclarer que si la continuation de la guerre est inévitable, je m'appliquerai à en alléger les misères au peuple de ce continent autant que les circonstances d'une pareille situation le permettront.

Je suis très fâché de voir que des personnes sans autorité se font des deux côtés livrés à ces passions qui auroient dû être efficacement réprimées; et qui ont causé des actes de représailles qui sans de sages mesures produiront des effets aussi destructifs que déshonorant pour les deux parties; quoiqu'il est vraisemblable qu'ils seroient plus pernecieux pour les habitants et colons de ce pays.

Quelque grande, Monsieur, que soit la différence de notre façon de penser sur d'autres sujets, elle doit se rencontrer sur ce seul point, étant également intéressés à préserver le nom d'Anglois de reproches, et les individus de ces calamités qui ne sauroient avoir aucun effet décisif. Je serai toujours prêt à embrasser tous les moyens pour prévenir ces criminels desordres parmi les individus, et comme une avance de ma part j'ai pour premier acte de mon commandement élargi Mr. Livingston, et j'ai écrit à son pere au sujet des excès commis à New-Jersey, lui demandant son assistance pour de telles mesures, que l'intérêt commun de l'humanité exige même en tems de guerre.

Je dois vous informer de plus, Monsieur, que c'étoit mon intention d'envoyer une semblable lettre de complimens au Congrès, mais j'ai appris qu'il est nécessaire d'obtenir un passeport de votre Excellence, que j'espère recevoir si vous n'avez point d'objection au passage de Mr. Morgan, à Philadelphie, pour le sujet susmentionné.

J'ai l'honneur d'être avec un profond respect,
de votre Excellence,
le très humble et très obéissant Serviteur,
(Signé) GUY CARLETON.

A son Excellence le General Washington.
MONSIEUR, Quartier-Général, le 10 Mai, 1782.

J'AI reçu hier au soir la lettre que votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire avec les différens papiers inclos.

Depuis les premiers commencemens de cette guerre dénaturée ma conduite a toujours rendu un témoignage invariable contre ces excès inhumains, qui dans trop d'occasions ont marqué la variation de ses progrès.

Quant à la dernière transaction à laquelle j'imagine que votre Excellence fait allusion, j'ai déjà donné ma ferme résolution qui est fondée sur la plus mûre délibération, et de laquelle je ne me départirai pas.

Je dois informer votre Excellence, que votre demande d'un passeport pour Mr. Morgan, pour aller à Philadelphie, sera proposée au Congrès, à la première occasion, et vous pouvez être assuré que je laisserai la première voye pour vous communiquer leur résolution à ce sujet.

Plusieurs inconveniens et desordres ont résulté de l'admission déplacée des pavillons de trêves, des différens postes des deux armées, qui ont donné lieu à des plaintes réciproques—pour prévenir ces abus dans la suite, et pour l'avantage de la communication j'ai résolu de recevoir tous les pavillons de vos lignes au poste de Dobb's Ferry, et nul part ailleurs, tant que les quartiers généraux des deux armées resteront comme ils sont à présent.

J'ai l'honneur d'être,
de votre Excellence, &c.
(Signé) G. WASHINGTON.

A son Excellence Sir Guy Carleton.
Par les ETATS UNIS assemblés au Congrès.

LA lettre du dix du Commandant en Chef étant lue, contenant une copie d'une lettre à lui, de Sir Guy Carleton, datée du quartier général, Nouvelle-York, le 7 Mai, 1782.

RÉSOLU. Que le Commandant en Chef soit et est par ces présentes dirigé à refuser la demande de Sir Guy Carleton, d'un passeport pour Mr. Morgan, pour porter des dépêches à Philadelphie.

Publié par ordre du Congrès,
CHARLES THOMSON, Secrétaire.

CUSTOM-HOUSE, QUEBEC. OUTWARDS.

Earl of Effingham, William Powell; Amazon, James Henrick; Susanna, William Johnston; for London.—Ceres, John Eales; Dispatch, John Smith; Hannibal, John Trikey; John, Ham. Forsyth; Constantine, Jeremiah Coffin; for Newfoundland.

ADVERTISEMENTS.

To be **LETT** or **SOLD**,

TWO farms, one of near seven, the other of four acres in front, by thirty deep, situate by the river St. Charles, a league and a half from Quebec.

The crop and stock to be sold. Enquire of Mr. Williams.

A LOUER ou à **VENDRE**,

DÉUX terres sises et situées sur la rivière St. Charles, à une lieue et demie de Québec, l'une de sept arpens de front sur trente de profondeur, et l'autre de quatre sur pareille profondeur.

Les produits des deux terres et les bestiaux à vendre. Il faut s'adresser à Mr. Williams.

For sale by **JOHN PAGAN**, in the Lower-town,

JAMAICA Spirits;	Mascovado and Sugar;
West India and Rum;	Loaf
British	Chocolate;
French and Brandy;	Common, Green and Tea;
British	Hyson
Molasses;	Pork;
Port Wine in Pipes, Quarter Casks and Bottles;	Best Rose Butter;
Leaf Tobacco of the best and second quality;	Scotch Barley;
Carrot Ditto.	And sundry Dry Goods.
Foreign salt;	All which he sells on the most reasonable terms.

A vendre chez **JOHN PAGAN**, à la Basse-ville;

D E l'Esprit de la Jamaïque;	Ditto en Carottes;
Du Rum des Isles;	Du Sel Etranger;
Ditto d'Angleterre;	De la Castonade et Sucre en pain;
De l'Eau-de-Vie de France;	Du Chocolat;
Ditto d'Angleterre;	Du Thé Commun, Verd, et de Hyson;
Du Vin de Port, en pipes, quarts et bouteilles;	Du Lard;
Du Tabac en feuilles, de la première et seconde qualité;	Du Beurre de la meilleure qualité;
	De l'Orge Mondé d'Ecosse;
	Et d'autres marchandises seches qu'il vend tout aux plus raisonnables termes.

QUEBEC, 29th. July, 1782.

Notice is hereby given to the Public, that by virtue of a Warrant to me directed out of the Court of Vice Admiralty for the Province of Quebec,

I Will expose to Sale on the King's Wharf in the Lower-town of Quebec, on Friday the 2d of August next at 11 o'Clock in the forenoon, The Ship **THREE FRIENDS**, as she now lies on a ledge of rocks, call'd **Burnt Cape Ledge**, on the North Side of the River St. Lawrence, and her Sails, Rigging, Stores, Guns, and Apparel, now lying on the King's Wharf. The Conditions of Sale will be made known at the time and place appointed, by **L. SMITH, Marshal.**

QUEBEC, le 29 Juillet, 1782.

Le public est averti par ces présentes, qu'en vertu d'un ordre à moi adressé, de la cour d'Amirauté, pour la province de Quebec,

J'exposerai en vente au quai du Roi à la Basse-ville de Quebec, Vendredi le 2 d'Août prochain, à 11 heures du matin, le vaisseau **LES TROIS AMIS**; tel qu'il se trouve à présent sur un chaîne de rocs appellés **Chaîne du Cap Brulé**, au nord de la rivière St. Laurent, ainsi que ses voiles, agrès, provisions; canons et appareil, qui sont à présent sur le quai du Roi. L'on apprendra les conditions de la vente au tems et à l'endroit appointés par **L. SMITH, Marshal.**

By **PUBLIC AUCTION**,

Will be sold at the British Coffee-house, on Monday the 5th August next,

THIRTY hogheads genuine Claret, taken in a vessel from Bourdeaux, bound to the East-Indies.—A sample will be drawn out of each hoghead before it is moved, in order that the Buyer may have the real taste of the Wine.

A L S O,

A few hogheads Sherry,
Ditto Pipes Madeira,
Ditto hogheads Lisbon,
Ditto Ditto Malaga,
Ditto Pipes French Brandy,
A quantity of Dry Goods.

Sale to begin precisely at 11 o'Clock, by **MELVIN & WILLS, Auctioneers and Brokers.**

Quebec, 30 July, 1782.

PAR VENTE PUBLIQUE,

Il se vendra Lundi prochain le 5 d'Août, au Café Britannique;

TRENTE Barriques de véritable Claret, pris dans un vaisseau de Bourdeaux, chargé pour les Indes Orientales. Les preuves seront tirées de chaque Barrique avant d'être remuées, afin que l'acheteur ait le gout naturel du Vin.

DE PLUS,

Quelques Barriques de Vin de Sherry;
Ditto Pipes de Madère;
Ditto Barriques de Lisbonne;
Ditto Ditto de Malaga;
Ditto Pipes d'Eau-de-vie de France;
Une quantité de Marchandises seches.

La vente commencera à 11 heures précises par **MELVIN & WILLS, Encanteurs et Courtiers.**

Quebec, le 30 Juillet, 1782.

Just Imported and to be Sold at the **PRINTING OFFICE,**

A complete assortment of Stationary and Books;
Court Calendars, Lists of the Army, and variety of
New Magazines, &c.

A general assortment of Ironmongery, Cutlery, Jewellery and Plated Wares, imported from the manufactories of Birmingham and Sheffield, sold wholesale by Charles Startin, at his Store, in St. Peter's Street, Lower Town, Quebec.

A few bales of Yorkshire Cloths and Woollens.
WANTED, a Clerk at the said Store, that can be well recommended for honesty and Sobriety, and none else need apply.

UN assortiment général de Clincaillerie, Coute-

lerie, Jouaillerie et effets argentés en feuille, importés des manufactures de Birmingham et Sheffield, se vend en gros au magasin de Charles Startin, rue St. Pierre, à la Basse-ville à Quebec.

Quelques ballots de Draps et Laines de Yorkshire.

L'on a besoin dans le dit Magasin, d'un Commis qui ait de bonnes recommandations et preuves de sa sobriété et fidélité, sans lesquelles il est inutile de se présenter.

TOUTES personnes qui ont des demandes sur

Hackett et Co pour des dettes contractées par Mr. Mathieu Macnider, sont requies par ces présentes de les présenter à Hackett & Lane, avant le 15 d'Août prochain; tous ceux qui se présenteront après ce tems ne seront point payés.

Le public est averti en meme tems, de ne faire aucune avance au dit Mr. Mathieu Macnider, sur leur compte.

Quebec, le 17 Juillet, 1782.

ALL Persons having claims on the Partnership of

Hackett and Comp. for debts contracted by Mr. Mathew Macnider, are hereby requested to give them in to Hackett & Lane, on or before the fifteenth day of August next; no demands that shall not then be delivered to them will be after wards paid.

The public are hereby warned not to credit the said Mr. Mathew Macnider any further on their account.

Quebec, July 17, 1782.

L'ON informe le public, qu'on a trouvé il y a

quelques jours, deux Chemises très fines, marquées J. Clark, et une paire de Bas blancs; celui qui pourra prouver que les dits Bas et Chemises lui appartiennent, peut les réclamer chez le Juge Avocat Wolpers, qui demeure chez William Forbes, dans la rue de St. Jean, où ils lui seront livrés.

THE Public is hereby notified, that there has been

found a few days ago two very fine Shirts, marked J. Clark, and a pair of white Stockings; any person who can prove that the said Shirts and Stockings are his property may have them returned by applying to Judge Advocate Wolpers, residing at Mr. William Forbes's in St. John's Street.

DELIVERED from on board the Ship London, from London,

now lying at the King's Wharf, 2 Bales, N^o 1 and 2; supposed to be shipped by Wrigglesworth: Whoever can properly claim them may apply to Messrs. Lumburners; Quebec.

Nouvellement importé de Londres, et à vendre par **JEAN BTE. LE BRUN**, à la Haute Ville de Québec.

DES coëffures de Dames à la mode;

Des Capotes ou Mantes ditto;	Des Plumes d'Autruches de toutes couleurs;	Des Rubans de toutes façons;	Des Essences et Eau d'Odeurs de toutes espèces;	Des fleurs artificielles de toutes couleurs;	Des Etoffes de Soie de toutes espèces pour Robe, Jupon, &c.	Des assortiments généraux pour deuil;	Des Corps à la mode pour dames et demoiselles;	Des Gands de toile et de peaux de toutes couleurs;	Des Bas de Soie pour homme et pour femme;	Des Bas de Cotton de différentes espèces pour Dames;	Ditto pour des jeunes demoiselles de toute age;	Des chaussures de Soie, et autres de toutes espèces;	De la Mouffeline peinte, ditto à fleur, ditto carroté, ditto raié, ditto clair;	De la Batiste, Malmole, Gazes sècuries et unies;	Mouchoirs de Mouffeline, ditto de Gazes;	Des Parasols et Parapluie;	Des Tabatieres dorées, ditto d'écaille fin, à portrait dessus;	Ditto de carton fin, ditto de cuir à façon et garnies;	Des Etuis dorées, ditto d'écaille, et autres;	Des Porte-feuilles, Porte Craïons et Arsche Poils;	De toutes espèces de Boucles;	Du Sucre blanc en pain, ditto double raffiné;	Du Jus de Citron, des Fignes, des Prunes;	Des Raisins, des Amandes douces, ditto ameres, du Ris, Poivre;	Epicerics, et du Sel en panier;	Des Cierges, de la Bougie, de la Chandelle au moule, ditto à la baguette;	Du Tabac en boîte de Strasbourg, ditto en Menoëque;	Ditto en Carotte, ditto à chiquer;	De la Poudre à tirer et à poudrer;	De la Peinture de toutes couleurs;	De l'Huile de Lin bouillie, du Salpêtre;	De la fleur de Souffre, des roués à faire de la toile;	Des Balances de cuivre avec leurs poids;	Des Compas assortis pour les Arpenteurs;	Des Chaines pour ditto, de 18 pieds, mesure Française;	Ditto de 45 pieds ditto, et autres instruments de leur état;	Des boîtes d'instruments de Mathématique;	Des Cloches pour les chambres, avec leurs assortiments;	Des outils pour les Charons, Menuisiers, Charpentiers, Cordonniers et autres;	Des assortiments de Bureau de toutes espèces;	De toutes sortes de Serrures, et autres articles trop long à détailler, le tout à vendre au bénéfice le plus bas.
------------------------------	--	------------------------------	---	--	---	---------------------------------------	--	--	---	--	---	--	---	--	--	----------------------------	--	--	---	--	-------------------------------	---	---	--	---------------------------------	---	---	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	---

Just Imported from London, and to be sold by **JEAN BTE. LE BRUN**, in the Upper-town, Quebec;

LADY's fashionable Caps;

Ditto Cloaks;	Ostrich Feathers of divers colours;	Buttons of all sorts;	Essences and scented waters of all kinds;	Artificial flowers of all colours;	Silk stuffs of all sorts, for Gowns, Petticoats, &c.	A general assortment of mourning apparel;	Lady, and Girls fashionable Stays;	Linè and leather gloves of various colours;	Men and Womens silk Stockings;	Lady's cotton Stockings of different kinds;	Ditto for young Ladys of all ages;	Silk Hose and others of all kinds;	Painted, flowered and checked Muslin;	Striped and plain ditto;	Cambrick, Lawn, plain and flowered Gauzes,	Gauze and Muslin Handkerchiefs;	Umbrello's for Sun and Rain;	Gilt Snuff-boxes, fine Tortoiseshell ditto with pictures thereon;	Fine paper ditto; fashionable Leather ditto;	Gilt Pin Cases, Tortoiseshell ditto and others;	Pocket Books, Pencils, and Tweezers;	Buckles of all sorts;	Loaf Sugar single and double refined;	Lemon Juice, Figs, Pounes, Raisins;	Sweet Almonds, bitter ditto, Rice, Pepper;	Spices and basket Salt;	Wax, Spermaceti, mould and dipt Candles;	Strasbourg Snuff in lead cannisters, leaf Tobacco;	Carrot and chewing Tobacco;	Hair and Gun Powder;	Paints of various colours;	Boil'd Lintseed Oil, Salt-petre;	Powder'd Brimstone, spinning Wheels;	Brass Scales and Weights;	An assortment of Compasses for Surveyors;	Chains for ditto of 18 feet French measure;	Ditto of 45 feet, and other instruments fit for their use;	Mathematical instruments;	Chamber Bells with their appartenances;	Tools for Wheelrights, Joiners, Carpenters, Shoemakers, and others;	Desk furniture;	All kinds of Locks, and other articles too long to enumerate, all of which will be sold at the most reasonable rates.
---------------	-------------------------------------	-----------------------	---	------------------------------------	--	---	------------------------------------	---	--------------------------------	---	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------	--	---------------------------------	------------------------------	---	--	---	--------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------	--	--	-----------------------------	----------------------	----------------------------	----------------------------------	--------------------------------------	---------------------------	---	---	--	---------------------------	---	---	-----------------	---

JAS. CROSS & Co. have imported from Bristol, this Spring, a quantity of the undermentioned articles, which they will sell on very reasonable terms for Cash or Bills:

A large quantity of pale British Brandy of remarkable fine quality;	Molasses;	English large grain Salt;	French grey Ditto;	Best double Gloucester Cheese;	Cork Rose Butter, in Firkins;	Hogs Lard in Ditto;	Castile Soap in Boxes;	Hams in Tierces;	Fine Hereford Cyder, in Pipes and Porter and Burton Ale; Hogheads.	A few Boxes of Hats and Bales of Woollen.
---	-----------	---------------------------	--------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------	------------------------	------------------	--	---

Please apply to T. Cole, (at Messrs. G. Allapp & Co. Counting-house, Lower-town) who intending to quit this province in the fall will dispose of the above on very low terms to any person taking a quantity.

JUST Imported from **CORK**, a Cargo of Choice **ROSE BUTTER**, to be sold at **Mr. Crett's** new House, upon the most reasonable terms, by **R. STEWART & SON.**

Importé depuis peu de **CORK**, une cargaison de **BEURE** de la meilleure qualité, qui se vend à de très raisonnables termes, à la maison neuve de **Mr. Crette**, par **R. STEWART & FILS.**

CAMERON, STUART & ROSS

Have for sale, on reasonable terms,

RED PORT Wine; British Brandy; Jamaica Spirits; Lemon Juice; Salt Pork; Hams; Rose Butter; Cheese; Bottled Beer; Soap; Vinegar; Oil; Barley; Split Pease; Rice; Loaf and Muscovado Sugar; Raisins; Prunes; Currants; ground and whole Black Pepper; Cayenne Pepper; Portable Soup; Durham and Patent Mustard; Soy; Ketchup; French and Spanish Olives; Cappres; Ginger; Pimento; Sago; Barley and Candy Sugar; Spanish Juice; best English Chocolate; Singlafs; Hyson, Green and Bohea Tea; yellow and white Wax; Tallow and Wax Candles; How's Acid; dried Lemon and Orange Peel; Honey; Essence of Peppermint, Lavander, Burgamor, Amber, Jessamin, Musk, Orange and Lemon; Oil of Rhodium; Oil of Speke; Salt of Lemon; Court Plaister; face Paper; Hair Powder; Pomatum in rolls and pots; Powder Puffs and Bags; Spirits of Turpentine; Lintseed Oil; Litharge; Putty; Brimstone; Lump-Lead; Paint of all colours; red Chalk and Lead; Bird Seed; Battle and Gun Powder; Shot and Sheet Lead; Spanish whiting; Allum; Tobacco and Snuff of all sorts; Crop Leather and Calf Skins; Men, Women, and Children's Shoes of all kinds; Men and Womens Morocco Slippers; Mens Guloches; fashionable Lutestrings; Sattins; Brocades; Taffatys; Modes; Mullins; Gauzes; Ribbons; Gown Trimmings; Lady's Stays, fine and common Chints; Callicoos; Cottons; Copperplate and Check furniture, with trimming; Water'd Tabby for Curtains; Cambric; Lawn; Catgut; Irish Linen; Scots Holland, Dowlas, Figured Diaper, Towelling; Table Cloths; Dimity, Jean, Fustain, Mafailles Quilting; Stuckinett; Genoa Velvet; printed and plain Velverettes; Corderoys; Princes stuff; Plush; Shags; Laffings; Camblats; Callimancoes; Durans; Serges; Shalloon; Bumbazeen, Crape; a neat assortment of fashionable Millenary, consisting of Caps, Aprons, Handkerchiefs, Gauzes, Sprigs, &c. thread and silk black and white Edging and Lace; Men, Women and Children's worsted, thread cotton and silk Stockings, and Gloves; Mens worsted, cotton and silk Night Caps; Lady's black riding Hats; Gentlemens fashionable laeed and plain Hats, Boys and Youths Hats; Lady's trimm'd Hats; fine and common bed Ticken; Russia Drill; Check Linen; Russia Sheeting; Turkey stripe cottons; Dowlas; Galix and Pomerania Linens; superfine and middling broad gold and silver Lace; spangled and fashionable metal Buttons; Cloth; Ratteens; Flannels; Linceys; Beaver and Bath Coatings; Bays; German Serges; Cazimier; Moltons, Swankins, Carizées, and embos'd Serges; Scots Carpets; Slops, strip'd Cotton; check and white Linen Shirts; Trowfers; Swanskin Setees; Dutch Caps; Scots Bonnets; Tartan Plaiding; Hofs Cadafs; Sail Canvas; Cordage; Bolt Iron; Money Iron Chests; Blacksmiths Anvils and Vices; Iron Pots and Kettles; Iron Shovels and Spades; Garden Hoes; Crosscut, Whip, Mill, Hand, Tennon and Compass Saws; compleat setts of Carpenter's, Joiner's and Butcher's Tools; Beaver, Fox, Rat and Moule Traps; Stock, Iron and Brass door Locks; Cupboard and Chest Locks; Iron and Brass Door Knockers; Iron and Brass Hinges; Desk Brass Furniture; Screw Nails; Screw Drivers; Drawing Knives; Coopers Adzes; Carpenters Axes, Hatchets and Adzes; Long Jointers; Plains and Irons of all sorts; Chizels; Gouges; Augers; Caulking mallets; Files; Bench Hooks; Glue Pots; Claw Hammers; Tacks; Brads; Ship, Boat and House Nails of all sizes; Sheet Iron; Tin Plate; Dog Irons; Shovels and Tongs; Beams and Scales; Gimble; Tapboarers; Rub, Rag and Scythe Stones; Chalk Lines and Rollers; neat Fowling Guns; Pistols; fashionable small Swords, Sword Hooks and Chains; Steelyards, warranted Penknives; Money Scales and Weights; Mathematical Instruments; Gunter Scales; Carpenters Rules and Dividers; Opera Glasses; Camp Telescopes; magnifying, Prospect, and Achromatic Spy Glasses; Silver and Steel mounted green and white Glass Spectacles; Fishing Rods; Wheels; Lines; Hooks and Flies; Farenheits Thermometers; fashionable Shoe Buckles; Dutch Scates; Brass Box Dials; Butcher and Oyster Knives; Bell Metall Mortars and Pistles; Smoothing Irons; Chaffing Dishes; Plated and Brass Candlesticks; Candlebranches for Offices; Gentlemens' cases of Shaving Instruments; Fowling Netts; Riding Netts; Lady's and Gentlemen's best Hogskin Sables, Bridles; Whips and Saddle Cloths; elegant gilt and Mahogany framed Looking Glasses; Leather and Wood Backgammon Tables with Men, boxes and Dice; Mahogany Tea Chests; Parlour and Kitchen Bellows; Japann'd Tea Urns and Trays; a pair of large Mahogany Tables; Bird Cages, and fountains; Brooms; Brushes; Mops and Clamps; Door Mats; Prints on Glass and Paper framed; Battledores and Shuttle Cocks; Violins; Guitars; Flutes; Fifes and Siccado's; Music Books; Blank Books ruled for Music; five bar ruling brass Pens; Tuning forks, Fiddle Bridges, Screws and Bows; Gentlemens' fashionable Canes, Sticks and Ratans; Writing, Packing, Drawing and Blotting Paper; Quills; Ink Powder; compleat setts of Compting House Books; Blank Books of all sizes bound in red leather, Parchment and Marble Paper; Blank Bills of Loading; Blank Bills of Exchange; Office Tape; Letter Presses; Travelling Paper Cases with Locks; Patent and other Ink stands; Pocket Books; Ass-skin Memorandums; black and red lead Pencils; Compting House Files; Slates and Pencils; Playing and Musical Cards; large assortments of Japann'd Tin, Copper, Pewter, China, Earthen and Glass Ware; Camp Trunks with Drawers; Covers and Straps; Portmanteau Trunks and black Leather Portmanteaus; Sand Glasses; Window Glass; a collection of valuable Books consisting of Law, History, Divinity, Politics, Philosophy, Arts and Sciences, Geography, Novels, Romances, &c. Besides many other article too tedious to enumerate in an Advertisement.

TO BE SOLD BY PRIVATE SALE.

MR. Jean Saupin, Notary Public at l'Assomption, advertizes the public, that he proposes for sale his late dwelling house situated on the river l'Achigan near the Seminary mills, built seven years ago, and distributed into eight appartments including a shop, and having for office houses, a bake-house, a hangar for storing firewood, a salt cellar, a shade for a carriage, a good stable, a yard, a piece of ground fit for Potatoes or Indian Corn, also a garden of 80 feet square; with a well in it, a hangar fifty-one feet long by thirty-one feet broad for dressing flour, provided with an excellent bolting cloth and every other article necessary for that purpose; the whole well inclosed and in the best order and in want of no sort of reparation whatever:—Any person residing in-Quebec who would wish to make proposals on this head may apply to **Mr. Lymburner**, Merchant there, who can give a more particular account of the premises than an Advertisement will permit, at Montreal, to **Mr. Papineaux** Notary Public, and at l'Assomption, to **Mr. Saupin**, Notary Public, proprietor of said subject.

MAISON a vendre de Gré à Gré,

MTRE. SAUPIN, Notaire résidant au bourg l'Assomption, donne avis au public, qu'il se propose de vendre la maison où il faisait dernièrement sa demeure, située sur la rivière l'Achigan, près les moulins de Messrs. les seigneurs de St. Sulpice, la dite maison batie depuis sept ans, distribuée en huit appartements y compris un magasin, et pour ses dépendances une boulangerie, un hangar pour y mettre le bois de corde, une belle écurie, une basse cour, un autre terrain pour y planter soit Patattes ou bled d'Inde, indépendamment du dit terrain, un jardin de quatre vingt pieds carrés, dans lequel il y a un puit plus un hangar de cinquante-un pieds de long sur trente-un pieds de large, batit pour y fabriquer des farines, étant garni d'un très beau et bon blueau, ainsi que de toutes les autres choses nécessaires à l'usage de la fabrique, le tout très bien clos, et en très bon état et exempt de toute reparation quelconque, si quelqu'un résidant à Québec avait envie de faire cette acquisition il pourrait s'adresser à **Mr. Lymburner**, Négociant en la dite ville, qui pourrait donner de vive voix une plus ample idée de la chose, également qu'à Montreal à **Mre. Papineaux**, Notaire, et au bourg l'Assomption à **Mre. Saupin**, Notaire et propriétaire du dit bien de fond à vendre.

LA Société de **GREGORY & WOOLSEY** a été dissoute

aujourd'hui, ceux qui leur doivent sont requis de s'acquitter immédiatement vis-à-vis de **Mr. Robert Woolsey**, qui est autorisé de donner quittance; et ceux qui ont des demandes à la dite Société sont priés de les lui présenter et il les acquittera.

Quebec, ce 22 Juillet, 1782.

GEO. GREGORY,
ROBT. WOOLSEY.

THE Partnership of GREGORY & WOOLSEY is

this day dissolved, those who are indebted to it are requested to make immediate payment to **Robert Woolsey**, who is empowered to give acquittances, and those who have any demands on the said Partnership are desired to deliver them to him, who will discharge them.

Quebec, 22 July, 1782.

GEO. GREGORY,
ROBT. WOOLSEY.

THOMAS POWIS, JOUAILLER, ORFEVRE et GRAVEUR, vend à son Magasin vis-à-vis l'IMPRIMERIE, à la Basse-ville;

UN riche assortiment de Bagues d'Or, Bracelets,

de Joyaux et Epinglettes, travaillés dans le dernier goût; des Boucles de Souliers, en Pierres, de Dames, et des Boucles de Souliers, Jarretière et Col incurvées en Or, pour les Messieurs; des Croix en Perles et Or avec des devises en Cheveux; des Joyaux en Perles et Grenat; des Boucles de Jarretières et Col en Or et Grenat; des Cuillères en Argent de Table et à Thé; des Boucles élégantes pour les Messieurs; Cuillères à Soupe; Salieres, &c.

Des Chandeliers, Pots, Pihets, Moutardiers et Boucles argentés en feuille, des Tablettes pour les Messieurs et Dames, garnies d'instruments; des Miroirs d'Optique; des Lanternes Magiques; des Longue-vues Achromatiques pour les Militaires; des Tabatieres, Cannelles, Chaines de Montres d'orées, et Cachets.

Il lui reste quelques bouteilles de Moutarde, Olives, Capres, Ketchup, et du Soy de l'Indes; quiconque prendra le tout, l'aura à très bas prix pour de l'Argent comptant.

THOMAS POWIS, JEWELLER, GOLDSMITH and ENGRAVER, has for sale at his Shop, opposite the PRINTING-OFFICE, in the Lower-Town,

A rich assortment of Gold Rings, Bracelets, Lock-

ets and Breast Pins, work'd in the latest approv'd of fashion; Lady's Paste Shoe, and Gentlemens Knee and Stock Buckles, inlaid with Gold; Pearl and Gold Crosses with Hair Devices; Pearl and Garnet Lockets; Garnet and Gold Knee and Stock Buckles; Silver, Table and Tea Spoons; Gentlemens elegant Buckles; Soup Ladles and Silver Salts, &c.

Plated Candlesticks, Tankards, Pint Mugs, Mustard Pots and Buckles; Lady's and Gentlemens Pocket Books with instruments; Diagonal Glasses with V.ews; Magic Lanterns and Slides; Camp and Achromatic Spy Glasses; Snuff Boxes, Walking Canes; Gilt Watch Chains and Seals, &c.

Has remaining on hand a few bottles of Olives, Capers, Ketchup, India Soy and Patent Mustard, which any person taking the whole shall have them at a very low price for Cash.
Quebec, July 24, 1782.

TOUS ceux qui ont quelques prétensions sur les

biens de **JEAN PORTEOUS**, Ecuier, défunt, sont priés d'apporter leurs comptes à **Mr. Jean Bell**, à Montreal, afin qu'on puisse les justifier et acquies; et tous ceux qui doivent au dit **JEAN PORTEOUS**, Ecuier, défunt, sont requis de payer l'argent entre les mains de **Messrs. Grant & Blackwood**, à Quebec, ou au dit **Jean Bell**, à Montreal, qui conjointement avec **Colonel Campbell** et **Jacob Jordan**, ont plein pouvoir et autorité par **Madame PORTEOUS**, d'arranger les affaires de son mari défunt.

ALL persons having demands on the late **JOHN**

PORTEOUS, Esq; are desired to bring their accounts to **Mr. John Bell**, of Montreal, in order to have the same adjusted and settled, and those who may be indebted to the said deceased **JOHN PORTEOUS**, Esq; are requested to pay the same into the hands of **Messrs. Grant & Blackwood**, at Quebec, or to the said **John Bell**, of Montreal, who with **Col. John Campbell** and **Jacob Jordan**, Esq; are duly authorised and empowered by **Mrs. PORTEOUS**, to settle the affairs of her deceased Husband.

A vendre par **JASPER HARRICK**, à bord du brigantin la *Guerlande*, à bonne composition.

D U Rum des Isles;	Du Savon de Castille;
De la Grosse Biere de Londres;	De la Chandelle moulée et à la baguette;
Du Bœuf pour les familles;	Des Langues;
Du Lard ditto;	Du Vinaigre de Bourdeaux;
Du Beurre d'Irlande de la meilleure qualité;	De la Toile et autres articles.

For Sale by **JASPER HARRICK**, on board the *Brig Garland*, on very moderate terms;

W EST India Rum;	Castile Soap;
London Porter;	Mould and Dipt Candles;
Mess Beef;	Tongues;
Mess Pork;	Bordeaux Vinegar;
Best Irish Butter;	Linen andundry other articles.

JACQUES CROSS & C^o ont importé de Bristol, ce printemps, une quantité des articles sous-mentionnés, qu'ils vendront à des termes très raisonnables, pour argent comptant ou des traites.

U NE grande quantité d'Eau-de-vie d'Angleterre, d'une qualité supérieure;	Du Beurre de Cork en Barrils;
De la Melasse;	Du Sain-doux en ditto;
Du gros Sel d'Angleterre;	Du Savon de Castille en caisses;
Du Sel gris de France;	Des Jambons en Tierçons;
Du Fromage double de Gloucester, de la meilleure qualité;	Du bon Cidre de Hereford; en Pipes et.
	Du Porter et Ale de Burton; Barriques;
	Quelques boîtes avec des Chapeaux et Laines;

On prie de s'adresser à **T. Cole** au comptoir de **Messrs. G. ALLSOFF & C^o** à la Basse Ville, qui se proposent de quitter la province l'automne prochaine, disposeront des articles sus-mentionnés à de très bonnes compositions: vis-à-vis de ceux qui en prendront une certaine quantité.

L'ON fait favoir au public, que **Joseph Précour**

agissant pour un de ses amis, a acquis de **Vital Neveu**, une portion de terre de deux arpens de front, située dans l'Isle aux Castors, Seigneurie de **Berthier**, allant d'un travers à l'autre d'icelle, joignant d'un côté au Sud-ouest à **J. Bte. La Nole**, et d'un autre au Nord-est au dit vendeur, avec la grange qui s'y trouve, faisant partie de plus grande quantité adjugée au dit Neveu, au Bureau du Provoist Maréchal à Montreal, en vertu d'une Exécution à la poursuite de **Messrs. Stuart, Fraser & C^o** contre **J. Bte. Destrampe**; en conséquence toutes personnes qui prétendent droit sur la dite portion de terre par hypothèque ou autrement sont priées et requises d'en donner avis au dit **Précour**, d'ici au 31 Juillet prochain, passé lequel tems le dit acquéreur se prévaudra du présent avertissement contre tous ceux qui auront négligé de faire leur déclaration.
A **Berthier**, le 17 Juin, 1782.

PUBLIC notice is given, that **Joseph Précour**

acting for one of his friends, has purchased of **Vital Neveu**, a lot of land situate in the Island aux Castors, Seigniorie of **Berthier**, consisting of two acres in front and extending from side to side of said Island, joining on the South-west side to **J. Bte. Lanois**, and on the North-East to said **Vital Neveu**, with the Barn thereon erected; being part of a more large quantity adjuged to said Neveu, at the Provoist Marshal's Office at Montreal, in consequence of a Writ of Execution issued at the suit of **Messrs. Stuart, Fraser and Co.** against **J. Bte. Destrampe**; in consequence of which all persons who pretend claim on said lot of land, by mortgage or otherwise, are requested to give notice thereof to said **Précour**, on or before the 31st July next, after which period the said purchaser will avail himself of this Advertisement against all such as neglect giving in their claims.
Berthier, 17th June, 1782.

RUN AWAY from his bail, an indented servant man named CHRISTIAN MILLER, born in Germany, by trade a Tailor, he is about 5 feet 9 or 10 inches in stature, well made, middling long black hair, speaks English tolerably well, he was formerly a servant to a German Hessian officer, one Mr. Seiffert, Lieutenant in Capt. Schoels regiment, has very much the art and behaviour of a sham beau and has a variety of cloaths, viz. a Maroon Coat, a brown ditto, lined with light blue silk, the one had Gold the other Silver Buttons, a brown Great Coat and a variety of Waistcoats and Breeches: Whoever will apprehend the said Run-away, so as the subscriber may have him in custody, shall receive FIVE GUINEAS reward, over and above any reasonable expences; and all masters of vessels, officers of the army and others, are forwarn'd not to harbour or entertain him nor to be aiding in his escape, on pain of being prosecuted as the law directs.

NOTE. If apprehended at Quebec, apply to Mr. Wm. Laing, Merchant, or to the Subscriber at Montreal. (Signed) JOHN MITTLEBERGER.

IL a déserter, un domestique nommé Chretien Miller, qui étoit engagé, un Allemand, Tailleur de profession, de la taille de 5 pieds 9 à 10 pouces; a les cheveux noirs de moyenne longueur, parle passablement l'Anglois: il étoit autrefois au service de Mr. Seiffert, officier au détachement du Capitaine De Schoell: il fait le petit maître ayant beaucoup d'habits, savoir, un couleur maron avec des boutons d'or, un autre brun doublé en bleu céleste avec des boutons en argent, un surtout brun, et quantité de vestes et colottes. Quiconque arrêtera le dit déserter, en sorte que le soussigné puisse s'assurer de la personne recevra CINQ GUINEES pour récompense, et sera remboursé de toutes les dépenses raisonnables. Tous maîtres de vaisseaux et officiers de l'armée sont avertis de ne le point retirer ou lui donner azile ni de l'assister dans sa fuite sous peine d'être poursuivis suivant la loi.

NOTE. En cas qu'il soit arrêté à Quebec, il en faut informer Mr. Laing, Marchand, ou le soussigné à Montréal. JEAN MITTLEBERGER. Montréal, le 4 Juillet, 1782.

DISTRICT of QUEBEC. BY virtue of a Writ of Execution issued out of the Court of Common-pleas for the said district, at the suit of Robert Lester, against the goods and chattels, lands and tenements of Timothy Conolly, to me directed, I have seized and taken in execution a Lot of ground situate in St. John's suburbs, containing one hundred and twenty feet in front on St. John's street by one hundred and sixty feet in depth on the north-east side, and one hundred and eighty feet or thereabouts on the south west side, with a stone dwelling house one story high, and other buildings thereon erected: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by public vendue, at the Court-house in the City of Quebec, on Tuesday the thirteenth day of August next, at eleven o'clock in the forenoon, at which time and place the conditions of sale will be made known by

JA: SHEPHERD, Sheriff. Any person or persons having prior claims to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby requested to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.

DISTRICT de QUEBEC. EN vertu d'un ordre d'Execution sorti de la Cour des Plaidiers-communs pour le dit district, à la poursuite de Robert Lester, contre les biens et effets, terres et possessions de Thimothé Conolly, à moi adressé, j'ai saisi et pris en execution une portion de terre située dans le fauxbourg St. Jean, contenant cent vingt pieds de front sur la rue St. Jean, sur cent soixante pieds de profondeur du Nord-est et cent quatre-vingt pieds ou environ du côté du Sud-ouest, avec une maison de pierre à un étage et autres bâtimens y dessus construits. Or j'avertis que j'exposerai les dits biens en vente publique à la Chambre de la Cour, dans la ville de Québec, Mardi le trezieme jour d'Aoult prochain, à onze heures du matin, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

JA: SHEPHERD, Sheriff. Tous ceux qui ont quelques prétensions antérieures sur les dits biens par hypothèque ou autrement, sont requis par ces présentes d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente. Québec, le 3 Avril, 1782.

DISTRICT of MONTREAL. BY virtue of a writ of Execution issued out of the Court of Common Pleas, for the said District, at the suit of Therese Despins, Directress of the General Hospital of Montreal, against the goods and chattels, lands and tenements of François Dubois, to me directed, I have seized and taken in Execution, as belonging to the said François Dubois, a lot or piece of Ground situate in the suburb of Saint Joseph, containing forty feet in front by the whole depth which there may be to the lot of Latour, Joiner, joining on one side to François Roy and others, and on the other side to Ignace Pillet and François Deslard, in the front to a small street and behind to the said Latour, with a Log-house thereon erected: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by public vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Monday the thirtieth Day of September next, at three o'clock in the afternoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, Sheriff. Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale. Montreal, 16th May, 1782.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un ordre d'Execution sorti de la cour des Plaidiers Communs, pour le dit District, à la poursuite de Thérèse Despins, directrice de l'Hôpital Général de Montréal, contre les biens et effets, terres et possessions de François Dubois, à moi adressé, j'ai saisi et pris en execution, comme appartenant au dit François Dubois, un emplacement ou portion de terre située dans le fauxbourg St. Joseph, contenant quarante pieds de front sur toute la profondeur qu'il peut y avoir jusqu'à l'emplacement de Latour, joignant d'un côté à François Roy et autres, et de l'autre côté à Ignace Pillet et François Deslard, au front à une petite rue et en profondeur au dit Latour, avec une maison de pierres sur pierres y dessus construite: Or j'avertis par ces présentes que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau, dans la ville de Montréal, lundi le trezieme jour de Septembre prochain, à trois heures du matin, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDWD. WM. GRAY, Sheriff. Tous ceux qui ont quelques prétensions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente. Montréal, le 16 May, 1782.

Nouvellement importé de Whitehaven, Lancaster et Cork, par JEAN ANTROBUS, les articles suivants qu'il est déterminé de vendre au prix le plus raisonnable, savoir:

- | | |
|--|--|
| Du Sel de la Grande Bretagne et Etranger; | Du Pain-blanc en jarres et tinettes; |
| Du Rum de la Jamaïque; | Du Beurre en ditto. |
| Du Vin de Porte en bouteilles; | Du Fromage de Cheshire; |
| De la Fleur en quarts; | Du Bœuf et du Lard; |
| De la Farine d'Avoine en barrils; | Du Sucre double et simple raffiné; |
| De l'Orge Mondé en barrils; | De la Chandelle au moule et à la baguette; |
| Des Jambons en quarts; | Du Cordage; |
| Just Imported from Whitehaven, Lancaster, and Cork, by JOHN ANTROBUS, the following articles, which he is determin'd to sell at the most reasonable prices, viz: | Des Ancres. |
| SALT, British and Foreign; | Butter in Ditto. Ditto. |
| Rum, Jamaica; | Cheese, Cheshire; |
| Port Wine in Bottles; | Beef and Pork; |
| Flour in Barrels; | Sugar, double and single refin'd; |
| Oatmeal in Ditto. | Candles, Mould and Dipp'd; |
| Shill'd Barley in Kegs; | Cordage; |
| Bacon Hams in Calks; | Anchor; |
| Hoglard in Crocks and Firkins; | |

CHOCOLAT de la meilleure qualité, fait et à vendre, tant en gros qu'en détail, par JEAN HILL, Géolier. Québec, le 16 Juillet, 1782.

CHOCOLATE of the best Quality made and sold Wholesale and Retail by JOHN HILL, Goal-keeper. Quebec, July 16, 1782.

JEAN BAPTISTE ANGER, residant à Montreal, avertit le public, qu'il a acquis dimanche dernier vingt-six du courant, à une troisième ériée, à la porte de l'église Paroissiale, des héritiers du feu Jacques Laffelle, un emplacement dans la ville de Montréal, situé dans la rue de l'hôpital sur lequel il y a une maison de bois de piece sur piece, et une maison de pierre à deux étages qui se touchent: si quelqu'un a quelque demande ou hypothèque sur le dit emplacement, il est obligé sous trois mois du jour de cette date, d'en donner avis ou de se présenter à Monsieur Le Guay, Notaire de cette ville, et faute par eux de le faire ils seront déboutés de leurs prétensions. Fait à Montréal, ce 30 May, 1782.

JEAN BAPTISTE ANGER, residing at Montreal, acquaints the public, that he has purchased on Sunday last the 26th instant, at a third time of putting up at the Parish Church door, of the Heirs of the deceased Jacques Laffelle, a lot in the city of Montreal, situate in Hospital street, on which is a log-house, and a stone-house two stories high adjoining thereto: Any persons having demands or mortgage on said lot are required to give notice or appear before Mr. Le Guay, Notary of this city, within three months from this date, on failure whereof they will be precluded from all pretensions. Montreal, 30th May, 1782.

JOSEPHTE MARTIN, Veuve de François Decoste, de Boucherville, avertit le public qu'elle jouit d'un emplacement au dit fort de Boucherville de quatrevingt-quatre pieds de large sur soixante douze de profondeur, joignant par devant à une grande rue, d'autre bout à Pierre le Boulanger, d'un côté à Charles Sabourin, et d'autre côté à Joseph Racicot; si quelqu'un ont quelques prétensions ou hypothèques sur le dit emplacement ils auront la bonté d'en donner avis à Mrs. Bouvet, Notaire à Montréal, sous trois semaines, datés des présentes, passé lequel temps la dite Veuve se prévaudra du présent avertissement. A Boucherville, ce Juillet, 1782.

DISTRICT de QUEBEC. Québec, le 4 Juillet, 1782. Une assemblée des Commissaires de Paix pour le dit district, il a été ordonné que le pain blanc d'un shelling pèseroit quatre livres et que le pain bis d'un shelling pèseroit cinq livres, et que les boulangers marquent leur pain des lettres initiales de leurs noms. L'on a trouvé que les articles ci-dessous, se vendent comme suit, savoir: La fine Fleur à 30s.—La grosse Fleur de 20s. à 21s.—Le Bled à 7/6.—L'Avoine à 2/6. Les Pois 7s.—L'on ne peut savoir le prix de l'Orge, des Fèves, du Bled d'Inde, &c. n'en venant pas actuellement au marché. Par la Cour, D. LYND, C. P.

DISTRICT of QUEBEC. Québec, 1st. July, 1782. At a Meeting of His Majesty's Commissioners of the Peace for the said district, It is ordered that the Shilling Loaf of white Bread do weigh four Pounds, and the Shilling Loaf of Brown bread five pounds, and that the Bakers mark their Bread with the initial letters of their Names. The prices of the under-mentioned articles were found to be as follow: Fine Flour 30s.—Coarse Flour from 20s. to 21s.—Wheat 7/6.—Oats 2/6.—Pease 7s. The prices of Barley, Beans, Indian-corn, &c. cannot be ascertained there being none at Market. By the Court, D. LYND, C. P.

DISTRICT de MONTREAL. Montréal, Lundi le 3 Juin, 1782. Une assemblée des Commissaires de la Majesté pour la paix, il est ordonné aujourd'hui, que le prix et poids du Pain resteroient comme ils ont été fixés pour le dernier mois, pendant un mois à compter de la date de ce jour. Par ordre de la Cour, J: BURKE, Cs. Ps.

DISTRICT de MONTREAL. Montréal, Lundi le 3 Juin, 1782. Une assemblée des dits Commissaires tenue ce jourd'hui, pour savoir le prix du grain, &c. Il y a actuellement si peu d'articles qui viennent sur le marché, qu'on ne pourroit en assurer le prix. Par ordre des Commissaires, J. BURKE, Cs. Ps.

DISTRICT of MONTREAL. Montreal, Monday the 3d June, 1782. At a Meeting of his Majesty's Commissioners of the Peace this Day, It was ordered that the Rate and affize of Bread, as last fixed Should remain for one Month from this Date. By order of the Commissrs. J: BURKE, Cs. Ps.

DISTRICT of MONTREAL. Montreal, Monday 3d June, 1782. At a Meeting of the said Commissrs. This Day to ascertain the price of Grain &c. It was found that there were so few Articles at Market that the Price could not be Ascertained. By order. J. BURKE, Cs. Ps.